



# NATURHEILBAD SMRDÁKY

Slowakei



DER SPEZIALIST FÜR IHRE HAUT  
PREISLISTE 2019

Gültig vom 3. Februar 2019 bis 13. Dezember 2019



In der malerischen Region Záhorie liegt am Fuße der Karpaten, in einer idyllischen Hügellandschaft zwischen kleinen Bergen und Tälern das Kurstädtchen Smrdáky.

Der Ort ist rund 7 km von der Bezirksstadt Senica und 80 km von der Hauptstadt Bratislava entfernt.

Das prähistorische Meer hinterließ hier vor Millionen Jahren ein sehr wertvolles Erbe in Form von Mineralquellen mit hohem Schwefelwasserstoffgehalt und heilenden Schwefelschlamm. Diese einmaligen Naturheilquellen sind bereits hunderte Jahre bekannt und bis heute für viele Menschen gesundheitsfördernd. Sie werden vor allem zur Behandlung von Hautkrankheiten auch in Kombination mit Erkrankungen des Bewegungsapparates genutzt.

Nirgendwo auf der Welt finden Sie ein Heilbad, dass ein Schwefelwasser mit tertiärer Herkunft und komplex durchdachten Behandlungsmedothen, basierend auf balneotherapeutischen Anwendungen, so effektiv vereint. Die individuellen Betreuung durch die medizinischen Fachkräfte strahlt für die Besucher zudem eine familiäre Atmosphäre und Ruhe aus.

### **UNSERE BEWUNDERUNG, HERR VIETORIS**

Die Geschichte des Heilbades Smrdáky ist unzertrennlich mit den sich dort befindlichen Heilquellen verbunden. Heilkuren haben in Smrdáky eine fast 200-jährige Tradition. Die Heilwirkungen machten das Heilbad nicht nur in der Slowakei bekannt, bereits zur K&K Zeit konnten Gäste aus dem ehemaligen Österreich-Ungarn begrüsst werden. Das erste Kurhaus in Smrdáky errichtete 1833 der Besitzer der Grundstücke im Umfeld der Quellen und stellvertretende Verwalter von Nitra, Jozef

Vietoris. Das imposante Gebäude des Kastells Mier wird nach einigen Umbauten noch heute genutzt und wurde mit seinem klassizistischen Portal zum Symbol des Heilbades. Jozef Vietoris lag auch ein angenehmes Kurumfeld am Herzen. Durch die Trockenlegung des Sumpfes gewann er Raum für einen Park, den er mit seltenen Bäumen bepflanzte. Der Kurpark hat heute eine Fläche von 16 Hektar und ist ein beliebter Erholungsort für die Kurgäste.



## SCHWEFELWASSERSTOFFHALTIGES MINERALWASSER

Die gründliche hydrogeologische Erkundung in den Jahren 1950-1956 war ein großer Schritt für die Entwicklung und eröffnete die neuzeitliche Geschichte des Heilbades. Es wurden zwei schwefelwasserstoffhaltige Quellen – Jozef I und Jozef II entdeckt, beide mit einem hohen Schwefelwasserstoffgehalt – bis zu 680 mg und insgesamt 3400 mg Mineralstoffe pro Liter. Das Mineralwasser zeichnet sich durch das charakteristische Schwefelwasserstoffaroma aus, hilft gegen Schmerzen, heilt und revitalisiert. Seine Heilkraft lernen jährlich über 4300 Kurgäste aus der ganzen Welt zu schätzen und Dank der einzigartigen heilenden Wirkungen kommen Sie gerne wieder.



## SCHWEFELSCHLAMM

Der besondere schwefelhaltige Naturheilschlamm entsteht, indem schwefelhaltiges Mineralwasser durch den Lössboden fließt. Nach dem Abbau wird der Schlamm in einem speziellen Becken aufbewahrt, wo er ein Jahr unter schwefelhaltigem Mineralwasser reift. Der Vorbereitungsprozess endet in der „Schlammküche“, bevor der Schlamm verwendet wird. Der Schlamm hat eine spezielle, wärme-speichernde Konsistenz, kühlt viermal langsamer als Wasser aus und durchwärmt selbst auch tiefer liegende Körperstrukturen.

### HEILMETHODEN

Das Heilprogramm erfolgt unter Aufsicht erfahrener Ärzte. Nach der fachärztlichen Eingangsuntersuchung wird für den Gast ein individueller Kurplan unter Berücksichtigung der konkreten Erkrankungen erstellt. Während der Kur werden der Effekt und Ihr Gesundheitszustand regelmäßig ärztlich kontrolliert. Die empfohlene Länge eines Kuraufenthaltes beträgt 2 bis 4 Wochen. Ziel ist es, Hautbeschwerden zu heilen, Bewegungsbeschwerden zu lindern und eine langfristige Remission, also eine Zeit ohne Krankheitssymptome, zu erzielen. Wichtig ist es auch, das Gefühl einer aktiven Gesundheit sowie eine Verbesserung der psychischen und physischen Behaglichkeit zu erreichen, was sich letztendlich in einer verbesserten Lebensqualität zeigt.

### GRUNDLEGENDE ANWENDUNGEN SIND INDIVIDUELLE MINERALBÄDER UND SCHLAMMPACKUNGEN.

Während des Mineralwasserbades dringt der Schwefelwasserstoff durch die Haut in den Körper, wirkt entzündungshemmend und beeinflusst immunologische Veränderungen im Körper positiv. Gereizte Haut wird beruhigt und ihre Elastizität verbessert. Die Anwendung selbst dauert 10 bis 15 Minuten, mit anschließender Trockenpackung und Ruhephase. Sehr wichtig ist die individuelle Beurteilung des Arztes, wodurch nicht nur die Wassertemperatur und die Dauer der Anwendung, sondern auch die Schwefelwasserstoffkonzentration im Wannenbad festgelegt wird. Dies alles geschieht unter Berücksichtigung Ihres Gesundheitszustandes. Für einen optimalen gesundheitlichen Effekt wird das Wannenbad um Hand- und Fußbäder in Mineralwasser mit höherer Konzentration ergänzt.

Teil- oder Ganzkörperschlamm packungen lindern lokale Schwellungen an Gelenken, reduzieren Muskelverspannungen und verbessern die Versorgung von Knorpel, Bindegewebe und Bandscheiben. Ebenso werden die entzündungshemmende Tätigkeit des Körpers und die Abwehrprozesse im Organismus gestärkt. Die Schlammtemperatur beträgt 43 - 45 °C, der Schlamm wird auf spezifische Körperteile aufgetragen, die Anwendung selbst dauert 20 Minuten.

### WAS SIE SONST NOCH VON UNS ERWARTEN KÖNNEN?

Außer Mineralbädern, Schlamm- und Paraffinpackungen bieten wir weitere Anwendungen an, um den maximalen gesundheitlichen Zustand zu erreichen und der Gast die Ruhe findet, um den Geist zu regenerieren.

### FOTOTHERAPIE

Während der Sommermonate nutzen wir die Sonne im Natursolarium. Bei schlechtem Wetter und im Winter bieten wir modernste schmalspektrale Applikationsformen der ultravioletten Strahlung an, die zu den wirksamsten bei der Behandlung von Psoriasis, Ekzemen und weiteren Hauterkrankungen zählen und die geringsten negativen langfristigen Begleiterscheinungen bei Sonnenbräunen an UV-Geräten aufweisen.

Natursolarium, Infrarotlicht, schmalspektrale Formen der UV-Strahlung – UVB, UVA, UVB 311 nm (engl. Abkürzung UV bedeutet ultraviolett, also Strahlung über dem violetten Farbspektrum, A oder B bedeutet der Teil der UV-Strahlung, die Nummer gibt die Wellenlänge an), SUP – selektive Ultrafototherapie (ausgewählter Teil des UV-Spektrum zwischen dem Teil A und B).



### LOKALE BEHANDLUNG

Spezielle Cremes, Öle und Tinkturen mit Heilwirkung, verordnet von unseren Ärzten, wirken auf die Symptome von Hautkrankheiten, fetten die Haut, lassen sie geschmeidig werden, erneuern ihre Elastizität und helfen auch, den Juckreiz abzustellen.

### PHYSIOTHERAPIE

Therapeutische Übungen unter Anleitung eines erfahrenen Physiotherapeuten sind ein weiterer wichtiger Bestandteil des Heilprozesses. Die Übungen beinhalten aktive und passive Bewegungen, eine gesamte Mobilisierung, Übungen für richtiges Atmen in Verbindung mit Training von Gleichgewicht, Kraft und Biegsamkeit.

Therapeutische Einzelgymnastik, Gruppenheilgymnastik, Entspannungsmassage, Segment- und Bindegewebsmassage, Sanfte Techniken, Ultraschall und Fußreflexzonenmassage.

### KNEIPP-BEHANDLUNG

Das Grundprinzip besteht im Wechsel von warmem und kaltem Wasser auf den Körper. Die stimulierende und intensive Anwendung – die sog. Schottische Dusche sollten Sie nicht auslassen, dadurch wird verspannte Muskulatur gelockert, der Körper abgehärtet, das Immunsystem, der Blutkreislauf und der Stoffwechsel verbessert und insgesamt ein verjüngendes Gefühl erzielt. Gegen Kopfschmerzen, Migräne, Kreislaufstörungen und Krampfadern im Anfangsstadium hilft wiederum ein Wechselfußbad – das sog. Tretbad.



### ELEKTROTHERAPIE

Die Therapie nutzt verschiedene Elektroströme und deren Kombinationen, die Applikation von galvanischem Strom, Impulsströmen gleicher Richtung, 2-poligen Mittelfrequenzströmen, TENS-Strömen, der Mittelfrequenz-Myostimulation und der klassischen 4-poligen Interferenz mit oder ohne Vektor. In Abhängigkeit von der Frequenz, der Intensität und weiteren Parametern hat die Elektrotherapie schmerzlindernde und schmerzbefreiende Wirkungen und verbessert die Durchblutung und die Gewebeversorgung.

Interferenzströme wirken im Gewebe auf dem Prinzip der Überlagerung (der Interferenz) zweier Ströme mit mittlerer Frequenz. Der Vorteil dieser Methode besteht in der leichteren Überwindung des Gewebewiderstandes und in der Durchdringung in die Tiefe. Die Prozedur verbessert die Durchblutung und wirkt schmerzlindernd und entspannend auf Muskeln und Nerven.

Diodynamik stimulierende Stromtherapie sind Reizströme (mit konstantem – galvanischem und ein Impulsanteil) und fördern die Gewebedurchblutung und wirken schmerzlindernd.

Neurodyn ist ein Gerät zur Anwendung mehrerer Arten von Elektrotherapie (Interferenz- und diodynamische Ströme, galvanischer Strom) und der TENS (transkutane Elektroneurostimulation). Durch Reizen von Nerven wird das Prinzip der Linderung bis Unterdrückung der Schmerzempfindung genutzt.

Der Physiomag nutzt die Heilwirkungen des Magnetfeldes auf biologisches Gewebe. Das Ergebnis ist eine bessere Durchblutung, die Linderung von Schmerzen, Entzündungen, die Lockerung schmerzhaft gespannter Muskeln.

### HAUTKRANKHEITEN

- ▶ Psoriasis,
- ▶ atopische Dermatitis – Ekzem,
- ▶ chronische Hautkrankheiten,
- ▶ seborrhoische Dermatitis,
- ▶ Prurigo,
- ▶ Ichthyose,
- ▶ Rosazea,
- ▶ Nachsorge von Brand- und Ätzwunden,
- ▶ Akne,
- ▶ Sklerodermie und weitere.

### ERKRANKUNGEN DES BEWEGUNGSAPPARATES

- ▶ Psoriatische Arthritis,
- ▶ Rheumatoide Arthritis,
- ▶ Osteoarthritis,
- ▶ vertebrogenes algisches Syndrom oder die Spondylitis ankylosans (oder auch Morbus Bechterew genannt).

### FÜR WEN IST DIE BEHANDLUNG UNGEEIGNET?

Bronchiales Asthma, Epilepsie, Infektionskrankheiten, maligne Prozesse, akute Psychose und Trombophlebitis, labile Diabetis, ernsthafte Herz- und Gefäßerkrankungen, Schwangerschaft, Inkontinenz, immobile oder schwer mobile Patienten.

### UNTERSUCHUNGEN

**Fachärztliche Eingangsuntersuchung:** komplexe ärztliche Untersuchung als Bestandteil kurtherapeutischer Aufenthaltspakete mit dem Ziel, die genaue Diagnose des Gastes und den Therapieplan mit erforderlichen Kuranwendungen zu bestimmen.

**Fachärztliche Beratung:** dient ausschließlich der Bestätigung gesundheitlicher Indikation des gewählten Kuraufenthaltes. Im Falle gesundheitlicher Kontraindikation einer der Anwendungen, verordnet der Arzt eine adäquate Zusammenstellung schonenderer Anwendungen.

**Fachärztliche Kontrolluntersuchung:** Visite beim Arzt – Auswertung des Therapieverlaufs, bei Bedarf Änderung der verordneten therapeutischen Anwendungen. Die Kontrolluntersuchung findet bei Kuraufenthalten von mindestens 14 Tagen einmal in der Woche statt. Weitere Untersuchungen können auf Wunsch des Gastes durchgeführt werden (gegen Aufpreis).

### DIAGNOSTISCHE LEISTUNGEN

**Labortests:** Grunduntersuchung des Urins, Glykämie, Harnsäure, Cholesterin gesamt, AST, ALT, GMT, Blutbild, FW - blood sedimentation.

**Erweiterte Labortests:** Grunduntersuchung des Urins, Urinsediment, Glykämie, Cholesterin gesamt, LDL Cholesterin, HDL Cholesterin, TGL - Triacylglycerols, Bilirubin gesamt, AST, ALT, GMT, alkalische Phosphatase, Calcium, Phosphor, Urea, Kreatinin, Harnsäure, Blutbild, differenzierter Leukogramm, FW - blood sedimentation.

Untersuchungen, diagnostische Leistungen und therapeutische Anwendungen, die nicht im gebuchten Arrangement enthalten sind, sowie verschriebene Medikamente werden gemäß der gültigen Preisliste verrechnet. Taxikosten zu medizinischen Untersuchungen, die nicht im Naturheilbad Smrdáky stattfinden, werden separat in Rechnung gestellt. Diagnostische Leistungen und Laboruntersuchungen werden nur an Werktagen durchgeführt.

**Fachärztliche Abschlussuntersuchung:** Auswertung von Ergebnissen des therapeutischen Kuraufenthaltes, Ausarbeiten eines schriftlichen Berichtes mit Empfehlung für den Hausarzt, je nach Wunsch des Gastes in slovakischer, deutscher oder englischer Sprache.



Die auf dem einzigartigen heilenden mineralischen Schwefelwasserstoff- Wasser und dem Schwefelschlamm gegründeten Prozeduren werden in der Balneotherapie angeboten, welche sich in der wunderschönen Umgebung des Kurparks befindet.

## UNSERE BEHANDLUNG

Entsprechend dem Gesundheitszustand und den ärztlichen Empfehlungen nach der Eingangsuntersuchung stellen wir Ihrem Kind einen individuellen Behandlungsplan aus optimal ausgewählten Anwendungen zusammen.

Behandlungsgrundlage sind Schwefelwasserstoff-Mineralbäder in Form von Wannenbädern oder Mineralwasser-Teilbäder – Mineralbad für Beine und Arme. Wir verwenden Hypermanganbadezusätze, auch ein Sprudelbad hat positive Wirkungen. Wichtig ist die Dauer des Bades, die je nach Alter, physischem Zustand des Kindes und aktuellem Stand der Hauterkrankung bestimmt wird.

Nicht weniger wichtig sind die lokalen Anwendungen, die in Form von Salben, Ölen oder Öltinkturen verabreicht werden. Wir bringen Ihren Kindern bei, ihre Beschwerden selbstständig und richtig zu behandeln. Das medizinische Personal schult auch Sie, liebe Eltern, weist Sie auf die häufigsten Fehler hin, die den Heilungsprozess der Erkrankung verzögern können.

Teil der Behandlung von Psoriasis, atopischem Ekzem und Akne ist auch die Behandlung mit UV-Strahlung je nach Fototyp der Haut des kleinen Patienten. Das Kind muss sich schrittweise und angemessen bräunen, darf sich keinesfalls einen Sonnenbrand zuziehen. Der Schutz von Muttermalen ist ebenso notwendig. Bei Kindern mit Verbrennungsnachsorge ergänzen wir die Behandlung auch durch spezielle Massagen der betroffenen Bereiche und Rehabilitation.



## SCHNUPPERKUR FÜR KINDER

**Für unsere Kleinsten, die an Hautkrankheiten leiden, haben wir ein spezielles Kuraufenthalt Paket für min. 2 Übernachtungen. Die wertvolle Erfahrung unserer Ärzte und Therapeuten trägt zum positiven Ergebnis Ihrer Kinder und damit zum Glück der ganzen Familie bei. In diesem Entspannungspaket haben sie die Möglichkeit, unsere natürlichen Heilquellen zu genießen und positive Energie zu gewinnen.**

### Das Programm inkludiert:

**Übernachtung mit Halbpension** für min. 2 Nächte - Frühstücksbuffet, Abendessen; Diätkost auf Empfehlung des Arztes

### Fachärztliche Beratung

**Therapeutische Behandlungen** - individuelles Therapieprogramm bis zu 2 Anwendungen pro Nacht und nach Verschreibung des Arztes

### Wechselndes Freizeit- und Unterhaltungsprogramm

## KOMPLEXER KURAUENTHALT FÜR KINDER

**Leidet Ihr Kind an einer Hautkrankheit? Probieren Sie eine wirksame und jahrelang bewährte Behandlung von Hautkrankheiten aus - Psoriasis, atopische Dermatitis - Ekzem, chronische Hautentzündungen, Prurigo, Ichthyose, Rosazea, Nachsorge von Brand- und Ätzwunden, Akne, Sklerodermie. Die Erfahrungen unserer Ärzte und Therapeuten bringen Ihrem Kind gesundheitliche Verbesserung und somit der ganzen Familie seelische Erleichterung. Für Kinder im Alter von 3 bis 18**

**Jahren bieten wir eine komplexe Behandlung und Betreuung an, bei Kindern bis 6 Jahren in Begleitung eines Elternteils oder einer verantwortlichen Person.**

### Das Programm inkludiert:

**Übernachtung mit Vollpension** - Frühstücksbuffet, Mittag-, Abendessen; Diätkost auf Empfehlung des Arztes

### Fachärztliche Eingangs- und Abschlussuntersuchung

mit Schwerpunkt auf Hauterkrankungen und/oder Erkrankungen des Bewegungsapparates und daraus resultierenden Komplikationen; ärztliche Eingangsuntersuchung, Verordnung des individuellen Therapieprogrammes, ärztliche Abschlussuntersuchung, schriftlicher Arztbericht mit Empfehlungen für weitere Behandlungen, 24-Stunden ärztlicher Bereitschafts- und Schwesterndienst

### Fachärztliche Kontrolluntersuchung - 1x pro Woche

**Therapeutische Behandlungen** - individuelles Therapieprogramm basierend auf dem Gesundheitszustand des Kindes. Die Therapie bietet eine optimale Auswahl der verschiedenen Behandlungen des Naturheilbades Smrdáky hauptsächlich durch Nutzung des einzigartigen Mineralwassers und des schwefelhaltigen Heilschlammes. Nach ärztlicher Verordnung werden zusätzlich Wasser-, Licht- und Reflextherapie sowie Salbenbehandlung, spezielle Rehabilitationen, Massagen und weitere Behandlungen angewandt. Je nach Verordnung des Arztes beinhaltet die Therapie bis zu 15 Anwendungen pro Woche (= 7 Nächte) oder bis zu 12 Anwendungen bei einem Aufenthalt pro 6 Nächte. (Behandlungstage sind Montag – Samstag)

### Wechselndes Freizeit- und Unterhaltungsprogramm

## Medizinische Kuraufenthalte

### INTENSIVER KURAUFWENTHALT

Dieser Kuraufenthalt dient zur Behandlung von Patienten mit Hautkrankheiten auch in Kombination mit Erkrankungen des Bewegungsapparates. Der intensive Kuraufenthalt zeichnet sich durch eine verkürzte Aufenthaltsdauer – häufig nur 1 bis 2 Wochen aus. Empfohlene Aufenthaltsdauer: 1 – 2 Wochen.

Das Programm inkludiert:

**Übernachtung mit Vollpension**  
Frühstücksbuffet, Mittag-, Abendessen, Diätkost auf Empfehlung des Arztes

#### Fachärztliche Eingangs- und Abschlussuntersuchung

mit Schwerpunkt auf Hauterkrankungen und/oder Erkrankungen des Bewegungsapparates und daraus resultierenden Komplikationen; Fachärztliche Eingangsuntersuchung, Verordnung des individuellen Therapieprogrammes, Fachärztliche Abschlussuntersuchung, schriftlicher Arztbericht mit Empfehlungen für weitere Behandlungen, 24-Stunden ärztlicher Bereitschafts- und Schwesterndienst.

#### Fachärztliche Kontrolluntersuchung 1x pro Woche

#### Therapeutische Behandlungen

intensives Therapieprogramm basierend auf dem Gesundheitszustand des Gastes sowie ausgerichtet zur Erzielung positiver

Ergebnisse im verkürzten Zeitraum. Die Therapie bietet eine optimale Auswahl der verschiedenen Behandlungen des Naturheilbades Smrdáky hauptsächlich durch Nutzung des einzigartigen Mineralwassers und des schwefelhaltigen Heilschlammes. Nach ärztlicher Verordnung werden zusätzlich Wasser-, Licht-, Reflex- und Elektrotherapie sowie Salbenbehandlung, spezielle Rehabilitationen, Massagen und weitere Behandlungen angewandt. Je nach Verordnung des Arztes beinhaltet die Therapie bis zu 30 Anwendungen pro Woche (= 7 Nächte) oder bis zu 25 Anwendungen bei einem Aufenthalt von 6 Nächten. (Behandlungstage sind Montag – Samstag).

#### Freie Nutzung der Turnhalle im Regenerationszentrum sowie freie Teilnahme an den angebotenen Gruppenübungen

#### Wechselndes Freizeit- und Unterhaltungsprogramm



### KOMPLEXER KURAUFWENTHALT

Dieser Kuraufenthalt dient zur Behandlung von Patienten mit Hautkrankheiten auch in Kombination mit Erkrankungen des Bewegungsapparates. Der komplexe Kuraufenthalt zeichnet sich durch seine Flexibilität während des 3 bis 4 wöchigen Aufenthaltes aus. Die angemessene Aufenthaltsdauer hilft dem Immunsystem sich während der Zeit der Remission ausreichend zu erholen.

Das Programm inkludiert:

**Übernachtung mit Vollpension**  
Frühstücksbuffet, Mittag-, Abendessen; Diätkost auf Empfehlung des Arztes.

#### Fachärztliche Eingangs- und Abschlussuntersuchung

mit Schwerpunkt auf Hauterkrankungen und/oder Erkrankungen des Bewegungsapparates und daraus resultierenden Komplikationen; Fachärztliche Eingangsuntersuchung, Verordnung des individuellen Therapieprogrammes, Fachärztliche Abschlussuntersuchung, schriftlicher Arztbericht mit Empfehlungen für weitere Behandlungen, 24-Stunden ärztlicher Bereitschafts- und Schwesterndienst.

#### Fachärztliche Kontrolluntersuchung 1x pro Woche

#### Freie Nutzung der Turnhalle im Regenerationszentrum sowie freie Teilnahme an den angebotenen Gruppenübungen

#### Therapeutische Behandlungen

individuelles Therapieprogramm basierend auf dem Gesundheitszustand des Gastes. Die Therapie bietet eine optimale Auswahl der verschiedenen Behandlungen des Naturheilbades Smrdáky hauptsächlich durch Nutzung des einzigartigen Mineralwassers und des schwefelhaltigen Heilschlammes. Nach ärztlicher Verordnung werden zusätzlich Wasser-, Licht-, Reflex- und Elektrotherapie sowie Salbenbehandlung, spezielle Rehabilitationen, Massagen und weitere Behandlungen angewandt. Je nach Verordnung des Arztes beinhaltet die Therapie bis zu 15 Anwendungen pro Woche (= 7 Nächte) oder bis zu 12 Anwendungen bei einem Aufenthalt pro 6 Nächte. (Behandlungstage sind Montag – Samstag).

#### Wechselndes Freizeit- und Unterhaltungsprogramm





### SCHNUPPERKUR SMRDÁKY

Für diejenigen, die dem ständigen Alltagsstress entkommen und neue Energie tanken möchten, haben wir ein interessantes Programm inklusive Anwendungen zur Entspannung und Regeneration im Angebot - die Schnupperkur Smrdáky. Dieses Programm ist gerade für die Gäste bestimmt, die Erholung und Entspannung in ruhiger Umgebung suchen, oder aus verschiedenen Gründen unsere Leistungen wie auch die Heilwirkungen der Naturquellen ausprobieren möchten.

#### Das Programm inkludiert:

**Übernachtung mit Halbpension** - Frühstücksbuffet, Abendessen; Diätkost auf Empfehlung des Arztes

#### Fachärztliche Beratung

**Relaxbehandlungen** - individuelles Relaxprogramm bis zu 2 Anwendungen pro Nacht und nach Verschreibung des Arztes

**Wechselndes Freizeit- und Unterhaltungsprogramm**  
**Freie Nutzung der Turnhalle im Regenerationszentrum sowie freie Teilnahme an den angebotenen Gruppenübungen**



### GESUNDE HAUT

Benötigt Ihre müde und angestrengte Haut Regeneration mit gleichzeitiger Gesamtreaxation des Körpers? Oder bevorzugen Sie die Vorbeugung vor Hauterkrankungen, oder die Regeneration reifer Haut und der Problemhaut? Wir haben für Sie den Relaxationsaufenthalt Gesunde Haut ausgewählt. Bestandteil des Aufenthaltes sind außer den heilenden und Relaxationsprozeduren auch die Untersuchung mit einem Dermatoskop und die Beseitigung von Hautanomalien.

Die Aufenthaltsdauer für das Erreichen des erwarteten Effektes sind 6 Übernachtungen.

#### Das Programm inkludiert:

**Übernachtung mit Halbpension** - Frühstücks- und Abendessenbuffet, Diätkost auf Empfehlung des Arztes

#### Fachärztliche Beratung

**Therapeutische Behandlungen** - je nach Verordnung des Arztes beinhaltet die Therapie bis zu 9 Anwendungen pro 6 Nächte einschließlich die zusätzliche Anwendungen:


- 1x Untersuchung mit Dermatoskop und Fachberatung
- 1x Kryotherapie der Haut
- 1x Fußreflexzonenmassage

**Freie Nutzung der Turnhalle im Regenerationszentrum sowie freie Teilnahme an den angebotenen Gruppenübungen**

**Wechselndes Freizeit- und Unterhaltungsprogramm**



## Preise

		MEDIZINISCHE KURAUFENTHALTE						ERHOLSAME KURAUFENTHALTE						KURAUFENTHALTE FÜR KINDER					ÜBERNACHTUNG MIT FRÜHSTÜCK		
		INTENSIVER KURAUFENTHALT			KOMPLEXER KURAUFENTHALT			SCHNUPPERKUR SMRDÁKY			GESUNDE HAUT			KOMPLEXER KURAUFENTHALT		SCHNUPPERKUR SMRDÁKY		Begleitperson			
		Min. 6 Nächte			Min. 6 Nächte			Min. 2 Nächte			6 Nächte			Min. 6 Nächte		Min. 2 Nächte					
Hotel	Zimmer	Neben saison	Zwischen saison	Haupt saison	Neben saison	Zwischen saison	Haupt saison	Neben saison	Zwischen saison	Haupt saison	Neben saison	Zwischen saison	Haupt saison	Neben/ Zwischen saison	Haupt saison	Neben/ Zwischen saison	Haupt saison	Begleitperson	Neben saison	Zwischen saison	Haupt saison
Centrál***	1/2 Superior	67	72	77	55	60	65	53	58	63	50	55	60	58	63	56	61	31	41	46	51
Centrál***	1/1 Superior	78	83	88	66	71	76	64	69	74	61	66	71						55	60	65
Vietoris***	1/2 Superior	67	72	77	55	60	65	53	58	63	50	55	60	58	63	56	61	31	41	46	51
Vietoris***	1/1 Superior	78	83	88	66	71	76	64	69	74	61	66	71						55	60	65
Vietoris***	1/2 Superior PLUS	72	77	82	60	65	70	58	63	68	55	60	65	63	68	61	66	36	46	51	56
Vietoris***	1/1 Superior PLUS	88	93	98	76	81	86	74	79	84	71	76	81						65	70	75
Morava***	1/2 Standard	63	68	73	51	56	61	48	53	58	46	51	56	52	57	50	55	25	38	43	48
Morava***	1/1 Standard	74	79	84	62	67	72	59	64	69	57	62	67						51	56	61
Záhorie*	Economy	50	55	58	38	43	46	35	40	43	33	38	41	52	57	50	55	21	21	27	30
Kindersanatorium Eva*														52	57	50	55	23	21	27	30
Záhorák*	Economy	60	65	70	48	53	58	46	51	56	43	48	53	51	56	49	54	24	34	39	44

Suite in Hotels Morava und Vietoris ist gegen Aufpreis von 26 EUR/Suite/Nacht. Mittagessen/Abendessen ist gegen Zuschlag von 8 EUR.

**10% FRÜHBUCHERRABATT - GÜLTIG BIS 31.3.2019** bei Buchungen bis 90 Tage vor Anreise. Frühbucherrabatt kann nicht mit anderen Rabatten und Sonderangeboten kombiniert werden.

### BONUS FÜR LANGFRISTIGE KURAUFENTHALTE 21 NÄCHTE - RABATT 5%; 28 NÄCHTE - RABATT 7%

- ▶ Hotel Übernachtung versteht sich inklusive Frühstück.
- ▶ Der Preis des Begleitperson bei Komplexer Kuraufenthalt für Kinder beinhaltet Vollpension. Bei Schnupperkur für Kinder beinhaltet er Halbpension.
- ▶ Die erste Mahlzeit bei allen Kuraufenthalten in dieser Preisliste ist das Abendessen.
- ▶ Der Komplexer Kuraufenthalt für Kinder und die Schnupperkur für Kinder ist ohne Begleitung nur im EVA – Kindersanatorium buchbar.
- ▶ Das Naturheilbad Smrdáky behält sich das Recht vor, Schließzeiten zu bestimmen und diese zeitgerecht zu kommunizieren. Bestätigte Reservierungen werden ohne Aufpreis in ein gleichwertiges oder in ein Hotel höherer Kategorie umgebucht.
- ▶ Alle Preise sind in Euro pro Person inklusive der gesetzlichen MwSt angegeben. (0% für Arrangements, 10% für Übernachtung mit Frühstück).
- ▶ Die Preise können im Falle einer Änderung der gültigen legislativen Richtlinien um den gesetzlich bestimmten Mehrwertsteuersatz angepasst werden.
- ▶ Die örtliche Kurtaxe ist in den Preisen nicht enthalten. Die Kurtaxe ist in der gesetzlich bestimmten Höhe vor Ort im Hotel zu bezahlen.

#### Nebensaison

03.02. – 16.03.2019

20.10. – 13.12.2019

#### Zwischensaison

17.03. – 25.05.2019

01.09. – 20.10.2019

#### Hauptsaison

26.05. – 31.08.2019

### REGENERATIONSCENTER

Entspannung, Lebenselan und perfekte Erholung bieten wir Ihnen in unserem Regenerationszentrum „Fitness & Sauna“ an. Im Massagebereich bieten wir eine Vielzahl an vitalisierenden und exotischen Massagen an - Entspannungsmassage, Revitalisierende Aromamassage, Entschlackende Rückenbehandlung mit Honig, Hawaimassage Lomi Lomi, Indische Antistress Kopfmassage, Japanische Massage mit Steinen, Massage mit heißen Steinen, Twiggy´s Schlankheitsmassage und Bambus- Massage. Wenn Sie Lust auf Sport haben und etwas für Ihre Gesundheit tun möchten, dann können Sie unser Fitnesscenter, die Turnhalle oder auch die beliebte Gruppengymnastik mit Anleitung (Aerobik, Zumba, Felxi-Bar-Übungen) nutzen. Als Abschluss stärken Sie Ihren Körper und Ihr Immunsystem in der Finnischen Sauna und erfrischen sich im Whirlpool.

### GASTRONOMIE

Auf ärztliche Empfehlung bereiten wir Ihnen in unserem Restaurant Vietoris mit 120 Sitzplätzen eine ausgewogene Speisenauswahl und Diätkost zu. Die Verpflegung ist ein wichtiger Bestandteil Ihres Heilprozesses. Ein reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Bioecke, sowie abwechslungsreiches Mittag-undAbendessenwerdenaufhöchstemNiveauserviert.



Bei den Gästen ist unser as A´ la carte Restaurant mit Café und Sommerterrasse in der Dependance Morava sehr beliebt. Das Restaurant bietet 60 Personen Platz und unser Team verwöhnt Sie mit Spezialitäten aus der slowakischen und internationalen Küche. Eine reichhaltige Weinkarte rundet das Angebot ab.

### KULTUR UND FREIZEIT

Das reichhaltige Kultur- und Veranstaltungsprogramm von medizinischen Vorträgen über Gesundheit und gesunden Lebensstil bis hin zu Theatervorstellungen lässt keine Wünsche offen. Ausstellungen, Tanzveranstaltungen sowie Verkostungen traditioneller Speisen und Weine werden ebenso angeboten, wie Ausflugsfahrten in die Region. Unvergessliche Momente erleben Sie bei der Eröffnung der Sommerkursaison oder dem traditionellen Weinfest.

### SPORT

Der Kurpark mit einer Fläche von 16 Hektar ist ein beliebter Ort für Sport und Erholung. Der sportlich aktive Gast findet neben dem Tennisplatz und Volleyballplatz auch eine markierte Walking- und Joggingstrecke zur Verfügung. Erfahrene Trainer geben wertvolle Tips beim Nordic



Walking oder stellen Ihnen ein individuelles Trainingsprogramm zusammen. Erholung und Spass erleben Sie beim Pétanque Spiel und für die Kleinen gibt es einen eigenen Kinderspielplatz.

### AUSFLÜGE

Besuchen Sie die Königsstadt Skalica, die Stadt Holíč mit dem Schloss von Maria Theresa, den Pilgerort Šaštín, das Denkmal des Fliegergenerals M.R. Štefánik am Bradlo, das Wasserweg Baťa-Kanal, oder das Kurinsel in Piešťany. Weiter können Sie die Burg Červený Kameň, die Region Lednice – Valtice, die imposante Schlösser im Buhlovice und Milotice besuchen, oder den besten Wein in Templerweinkeller kosten. Die Golffans können sich ihren Aufenthalt mit Golfspielen auf den Golfplätzen in der nahen Umgebung in Senec und Skalica angenehmer machen.

### VERANSTALTUNGEN

Dank der zentralen Lage in der malerischen Region Záhorie, wie auch dem exzellenten Service und den vielfältigen Möglichkeiten für Outdoor Aktivitäten sind wir ein idealer Ort für Veranstaltungen, ob Kongresse, Schulungen, Teambuilding-Events oder traditionelle Hochzeitsfeiern im historischen Schloss Mier.



### DEPENDANCE MORAVA



GPS: N 48° 43' 14.31", E 17° 18' 6.53"

Die Dependance Morava liegt auf einem Hügel umgeben von der wunderschönen Parkanlage. Das Hotel verfügt über 40 komfortable eingerichtete Zimmer sowie dem A´ la carte Restaurant Morava mit Café und Sommerterrasse.

**STANDARD** – komfortable Zimmer mit Bad (Dusche), SAT-TV, Wi-Fi, Telefon, Radio und Kühlschrank. Die meisten Zimmer verfügen über einen Balkon.

**SUITE** – Separates Schlaf – und Wohnzimmer, Bad (Dusche), SAT-TV, Wi-Fi, Telefon, Radio, Kühlschrank, Föhn und Minibar auf Anfrage. Die meisten Suiten verfügen über einen Balkon.



### HOTEL CENTRÁL



GPS: N 48° 43' 16.02", E 17° 18' 11.92"

Direkt im Zentrum der Kuranlage liegt das Kurhotel Centrál mit seinen 36 Zimmern und einem Café, in dem regelmässig Tanzabende mit Livemusik stattfinden. Im Hotel befindet sich die zentrale Rezeption, das Informationsbüro, die Bibliothek, ein Souveniershop, ein Sportverleih, die Post sowie ein Frisör inklusive Kosmetik und Pediküre. Ebenso stehen dem Gast ein Tressor, ein Faxgerät und eine Internetecke mit W-Lan zur Verfügung. Unsere Arztpraxen, die Kurrezeption, Behandlungsräume sowie das Rehaszentrum sind ebenfalls in dem Hotel untergebracht. Die Fans der Kinematographie können sich auf das Kino des Hotels Centrál freuen.

**STANDARD** – gemütliche Zimmer mit Bad (Wanne), SAT-TV, Wi-Fi, Telefon, Radio und Kühlschrank.

**SUPERIOR** – komfortable Zimmer mit Bad (Dusche) SAT-TV, Wi-Fi, Telefon, Radio, Kühlschrank, Föhn, Minibar auf Anfrage.



HOTEL  
**VIETORIS**



GPS: N 48° 43' 18.84", E 17° 18' 13.58"

Das Hotel Vietoris ist nach dem Gründer des Heilbades, Jozef Vietoris benannt und bietet 30 komfortable eingerichtete Zimmern sowie eine Lobby Bar mit Sommerterrasse an. Vergessen Sie nicht, die berühmte Smrdaker Roulade, eine Spezialität unserer Konditoren, zu probieren.

**STANDARD** – gemütliche Zimmer mit Bad (Dusche) SAT-TV, Wi-Fi, Telefon, Radio und Kühlschrank. Die meisten Zimmer verfügen über einen Balkon.

**SUPERIOR** – komfortable Zimmer mit Bad (Dusche oder Wanne), SAT-TV, Wi-Fi, Balkon, Telefon, Radio, Kühlschrank, Fön, Minibar und auf Anfrage.

**SUITE SUPERIOR / SUITE SUPERIOR PLUS** – separates Schlaf- und Wohnzimmer, Bad (Dusche), SAT-TV, Wi-Fi, Telefon, Radio, Fön, Kühlschrank, Minibar auf Anfrage. Die meisten Suiten verfügen über einen Balkon.

**SUPERIOR PLUS** – gemütliches renoviertes Zimmer mit Balkon, mit modernen Möbel eingerichtet, Badezimmer mit Dusche. Die Einrichtung enthält TV-SAT, Wi-Fi, Kühlschrank, Telefon, Fön, Minibar, Safe, Klimaanlage.



**KINDERSANATORIUM EVA**

GPS: N 48° 43' 9.71", E 17° 18' 4.75"

Das Kindersanatorium Eva bietet für Ihr Kind alle Annehmlichkeiten für einen optimalen Kuraufenthalt an. Unter einem Dach befinden sich die Hotelzimmer und Freizeiträume, sowie die Behandlungs- und Rehabilitationsräume, ein Gymnastikraum und eine Grundschule. Weiters bieten wir einen 24 Stunden Schwestern- und Arztdienst an, sowie eine pädagogische Aufsicht.

**ECONOMY** – Zimmer mit Waschbecken. Ein Bad mit Dusche oder Badewanne und Toilette steht auf jeder Etage zur Verfügung.

**STANDARD** – Zimmer mit Bad (Dusche) für Kinder mit Begleitperson, TV - SAT und Kühlschrank.

**DEPENDANCE ZÁHORÁK**

GPS: N 48° 43' 11.92", E 17° 18' 6.59"

Separates Gästehaus mit einem Apartment mit kleiner Küche. Ideal für Familie mit Kindern. Haustiere sind gegen Aufpreis von 11 EUR/Nacht erlaubt.

**ECONOMY** – Zimmer mit Bad (Wanne), SAT – TV, Radio, Telefon, Kühlschrank und Fön.

**DEPENDANCE ZÁHORIE**

GPS: N 48° 43' 12.42", E 17° 18' 5.68"

Die Dependance Záhorie in mitten der Grünanlage gelegen bietet seinen Gästen 48 Ein- und Doppelzimmer an.

**ECONOMY** – Zimmer mit Waschbecken und SAT- TV, Wi-Fi, und Kühlschrank. Ein Bad mit Dusche oder Badewanne und Toilette steht auf jeder Etage zur Verfügung. Einige Zimmer verfügen über einen Balkon. Fön auf Anfrage.

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## SLOWAKISCHE FEIERTAGE

1. Januar, 6. Januar, Karfreitag, Ostermontag, 1. Mai, 8. Mai, 5. Juli, 29. August, 1. September, 15. September, 1. November, 17. November, 24.-26. Dezember.

## ALLGEMEINE GESCHÄFTBEDINGUNGEN

### 1. Preisinformationen

1.1 Preise sind inklusive der gesetzlichen MwSt. angegeben (0% für Arrangements, 10% für Übernachtung mit Frühstück/Halbpension).

1.2 Die Preise können im Falle einer Änderung der gültigen legislativen Richtlinien um den gesetzlich bestimmten Mehrwertsteuersatz angepasst werden.

1.3 Hotelunterkunft mit Frühstück ist inklusive Frühstück (für die untergebrachten Gäste ist das Frühstück im Preis mit eingeschlossen).

1.5 Alle Kuraufenthalte beginnen mit dem Abendessen.

1.5 Hotelunterkunft mit Aufbettung kann nur für ein Kind bis 12,99 Jahren gewährleistet werden.

### 2. Aufschläge

2.1 Kleine Haustiere: 11 EUR pro Nacht.

### 3. Kinderregelung

3.1 Kinder bis zum vollendeten 3,99. Lebensjahr haben die Hotelunterkunft gratis (ohne Anspruch auf Hotelbett).

3.2 Kinder vom 4. bis zum vollendeten 12,99. Lebensjahr erhalten im Zimmer der Eltern eine Ermäßigung von 50% auf Übernachtung und Verpflegung (Frühstück, Mittagessen, Abendessen).

3.3 Kuraufenthalte für Jugendliche vor dem vollendeten 18. Lebensjahr sind nur nach vorheriger Bestätigung durch den Kurarzt buchbar und nur in Begleitung eines Erwachsenen (gleichen Geschlechts) möglich.

### 4. Kurtaxe

4.1 Die örtliche Kurtaxe ist in den Preisen nicht enthalten. Die Kurtaxe ist in der gesetzlich bestimmten Höhe vor Ort im Hotel zu bezahlen.

### 5. Ärztliche Bestimmungen

5.1 Kurbehandlungen sind nicht auf andere Personen übertragbar.

5.2 Untersuchungen, diagnostische Leistungen und therapeutische Anwendungen, die nicht im gebuchten Arrangement enthalten sind sowie verschriebene Medikamente werden gemäß der gültigen Preisliste verrechnet.

5.3 Beförderungskosten zu medizinischen Untersuchungen, die nicht im Heilbad Piešťany AG stattfinden, werden separat in Rechnung gestellt.

5.4 Diagnostische Leistungen und Laboruntersuchungen werden nur an Werktagen durchgeführt.

5.5 Die ärztliche Eingangsuntersuchung erfolgt innerhalb von 24 Stunden nach Anreisezeit, bei Anreisen an Samstagen erfolgt die ärztliche Eingangsuntersuchung innerhalb von 48 Stunden nach Anreise.

### 6. Anreise / Abreise

Check In: ab 14:00

Check Out: bis 11:00

Early Check In und Late Check Out bieten die Hotels der Heilbad Piešťany AG auf Anfrage und Zuzahlung wie folgt an:

Early Check In ab 08.00 Uhr = 50% des saisonal gültigen Zimmerpreises für Übernachtung und Frühstück im Einzelzimmer der Standardkategorie. Late Check Out bis 18:00 Uhr = 50% des saisonal gültigen Zimmerpreises für Übernachtung und Frühstück im Einzelzimmer der Standardkategorie. Late Check Out nach 18:00 = tagesaktueller Zimmerpreis pro Person / Nacht

### 7. Schließzeiten

7.1 Das Heilbad Piešťany AG behält sich das Recht die Schließzeiten zu bestimmen oder zu ändern und diese zeitgerecht zu veröffentlichen.

7.2 Bestätigte Reservierungen werden ohne Aufpreis in ein gleichwertiges oder in ein Hotel höherer Kategorie umgebucht.

### 8. Versicherung

8.1 Eine Versicherung ist im Aufenthaltspreis nicht inbegriffen.

8.2 Das Heilbad Piešťany AG empfiehlt seinen Gästen den Abschluß einer Reiserücktritts-, Reiseabbruchs-, sowie einer Unfall- und Heilkostenversicherung.

### 9. Stornierungsbedingungen

Das Heilbad Piešťany AG erkennt den Reservierungsstorno nur in

schriftlicher Form an. Im Falle eines fristgemäßen schriftlichen Storno spätestens bis 46 Tage bei individuellen Reservierungen und bis 60 Tage bei Gruppen Reservierungen vor Anreise, wird keine Stornierungsgebühr verrechnet. Im Falle einer nicht fristgemäßen schriftlichen Stornierung und wenn nicht anders vereinbart, ist das Heilbad Piešťany AG berechtigt, die Stornogebühren, wie folgt zu berechnen.

9.1 Stornierungsfristen für individuelle Reservierungen:

Sollten Sie Ihren Aufenthalt innerhalb von 24 Stunden nach Bestätigung der Reservierung stornieren müssen, ist dies kostenfrei möglich. Ansonsten erlauben wir uns folgende Stornierungsgebühren zu verrechnen: 45 - 21 Tage vor Anreise: 30% des Gesamtbetrages des gebuchten Aufenthaltes.

20 - 14 Tage vor Anreise: 50% des Gesamtbetrages des gebuchten Aufenthaltes.

13 - 2 Tage vor Anreise 75 % der bestellten Dienstleistungen.

2 Tage - Non-Show: bei Non-Show, nicht in Anspruch genomener Zimmer oder vorzeitiger Abreise werden 100% des Gesamtbetrages in Rechnung gestellt.

9.2 Stornierungsfristen für Gruppen Reservierungen:

Sollten Sie Ihren Aufenthalt innerhalb von 48 Stunden nach Bestätigung der Reservierung stornieren müssen, ist dies kostenfrei möglich. Ansonsten erlauben wir uns folgende Stornierungsgebühren zu verrechnen:

59 - 30 Tage vor Anreise: 50% des Gesamtbetrages des gebuchten Aufenthaltes.

29 - 14 Tage vor Anreise: 80% des Gesamtbetrages des gebuchten Aufenthaltes.

13 Tage - Non-show: bei Non-Show, nicht in Anspruch genomener Zimmer oder vorzeitiger Abreise werden 100% des Gesamtbetrages in Rechnung gestellt.

9.3 Nicht in Anspruch genommene Dienstleistungen

Für nicht in Anspruch genommene Dienstleistungen oder bei Änderung von bestellten Dienstleistungen (Übernachtung, Verpflegung, therapeutischen Anwendungen) werden keine finanziellen Rückerstattungen gewährt.

9.4 Vorzeitige Abreise

Im Falle einer vorzeitigen Abreise als in der Reservierung vereinbart, wird eine Stornierungsgebühr in Höhe von 100% der bestellten Leistungen aufgrund Nichtinanspruchnahme berechnet.

9.5 Umbuchung/ Verschiebung einer bestätigten Reservierung

SLKP, a.s. akzeptiert die Verschiebung der bestätigten Reservierungen nur 1-Mal kostenlos. Eine kostenfreie Verschiebung der

Reservierung kann maximal 21 Tage vor dem ursprünglichen Antrittsdatum des Gastes durchgeführt werden. Der Preis für den Aufenthalt wird laut gültiger Preisliste geändert, außer den bestätigten Reservierungen der Haupt- und Mittelsaison. SLKP, a.s. gewährt keinen finanziellen Unterschied zurück. SLPK, a.s. behält sich das Recht vor 65 EURO Servicegebühr für jede weitere Verschiebung der bestätigten Reservierung zu berechnen. Die Änderung der Reservierung muss spätestens innerhalb von 7 Tagen vor dem ursprünglich bestellten und reservierten Ankunftsdatum realisiert werden, andernfalls behält sich SLKP, a.s. das Recht vor eine Stornogebühr gemäß aktueller Stornobedingungen (9.1 und 9.2) zu buchen.

9.6 Stornierung oder Verkürzung des Aufenthaltes aus gesundheitlichen Gründen

Das Heilbad Piešťany AG akzeptiert ärztliche Berichte nur von autorisierten Institutionen und anerkannten Ärzten.

Im Falle einer Kontraindikation des Gastes vor oder während des Kuraufenthaltes und die Kurbehandlung wird, aufgrund einer Infektion oder Epidemie des Gastes, nicht angepasst werden können, behält sich das Heilbad Piešťany AG das Recht vor, die Stornierungsgebühren, basierend auf den allgemein geltenden Geschäftsbedingungen, zu berechnen.

Die Höhe der Stornierungsgebühr wird als Deposit für einen zukünftigen Aufenthalt angerechnet, welcher innerhalb von 365 Tagen durch den selben Gast getätigt werden muss.

9.7 Ableben

Verstirbt der Gast vor Anreise erstattet das Heilbad Piešťany AG den Aufenthalt in voller Höhe an den nächsten Verwandten (Ehefrau/Mann, Eltern, Kinder). Den mitreisenden Verwandten des Gastes (Ehefrau/Mann, Eltern, Kinder) werden die Stornierungsgebühren nicht berechnet. Dem Heilbad Piešťany AG ist eine Kopie der Sterbeurkunde vorzulegen, um Anspruch auf die Rückerstattung zu erheben.

Bei Ableben des Gastes während des Aufenthaltes erstattet das Heilbad Piešťany AG die bezahlte Summe für den Aufenthalt ab dem Zeitpunkt des Ablebens in voller Höhe an den nächsten Verwandten (Ehefrau/Mann, Eltern, Kinder). Mitgereisten Verwandten des Gastes (Ehefrau/Mann, Eltern, Kinder) werden ebenso die Aufenthaltskosten ab dem Zeitpunkt des Ablebens rückerstattet.

9.8 Ablehnung eines Reisevisums

Wird eine Buchung storniert, weil der Gast kein Reisvisum erhält, behält sich das Heilbad Piešťany AG das Recht vor, eine Stornierungsgebühr aufgrund der allgemein geltenden Geschäftsbedingungen zu berechnen. Legt der Kunde ein Schreiben der Botschaft

(keiner Drittpartei) über die Ablehnung des Reisevisums vor, wird nach anschließender Überprüfung durch das Heilbad Piešťany AG mit der zuständigen Botschaft die Stornierungsgebühr erstattet.

9.9 Namensänderung des Gastes

Bei individuellen Reservierungen akzeptiert das Heilbad Piešťany AG ausschließlich eine schriftliche Änderung des Gästennamens, die mindestens 7 Tage vor Kurbeginn abzuschicken ist.

## 10. Zahlungsbedingungen

10.1 Bestellte Dienstleistungen müssen in vollem Umfang 14 Tage vor der Ankunft auf dem Bankkonto des Heilbades Piešťany AG in EUR eingelangt sein.

10.2 Sämtliche Gebühren die mit der Banküberweisung verbunden sind, gehen zu Lasten des Überweisenden.

10.3 Sollte die Zahlung der bestellten Dienstleistungen nicht im vollen Umfang vor Anreise des Gastes auf dem Konto des Heilbades Piešťany AG eingelangt sein, behält sich das Heilbad Piešťany AG das Recht vor, die Reservierung ohne weitere Angabe von Gründen abzulehnen und gegebenenfalls kostenpflichtig zu stornieren.

10.4 Bei kurzfristigen Reservierungen bis 14 Tage vor Anreise ist eine Kreditkartennummer zum Abschluß der Buchung erforderlich. In diesem Fall ist eine kostenfreie Stornierung bis spätestens 48 Stunden vor Anreise bis 18.00 Uhr möglich (nicht gültig bei Gruppenbuchungen und bei Aufenthalten von mehr als 6 Nächten).

10.5 Zahlungsbedingungen für Gruppenreservierungen:

Eine Anzahlung in Höhe von 20% der bestellten Dienstleistungen muss innerhalb von 14 Tagen nach der Bestätigung der Gruppenreservierung auf dem Bankkonto der Heilbad Piešťany AG eingehen. Der Restbetrag muss spätestens 14 Tage vor Anreise bezahlt werden. Reservierungen, die weniger als 14 Tage vor der Anreise eingehen, müssen mit einer gültigen Kreditkarte garantiert werden oder sofort auf das Bankkonto von Heilbad Piešťany AG überwiesen werden.

10.6 Bankverbindung

TATRA BANKA, AG Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava, Slowakei  
Konto: SLOVENSKÉ LIEČEBNÉ KÚPELE PIEŠŤANY a.s.  
2922728005/1100

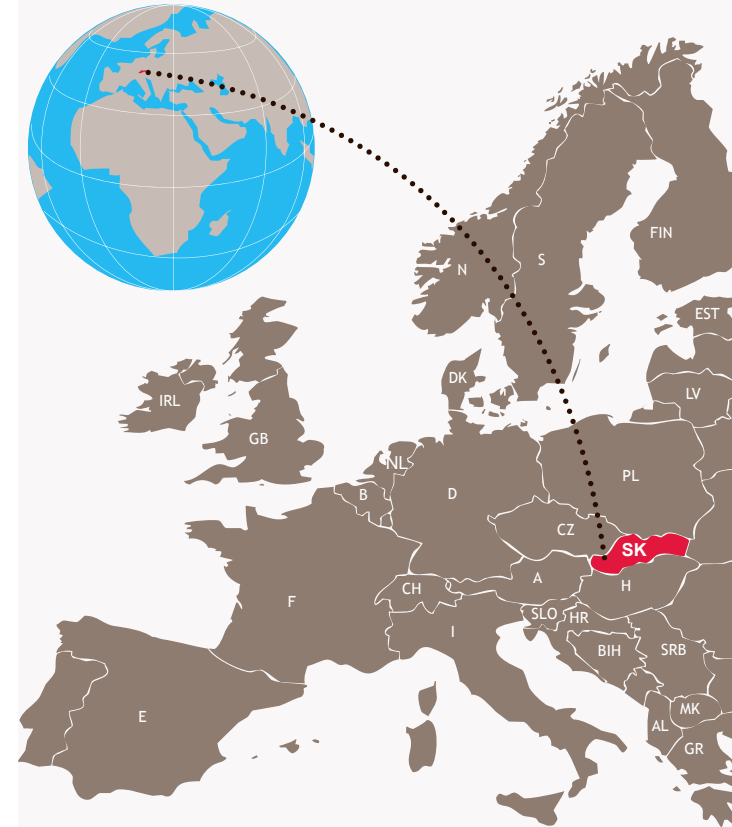
BIC: TATRSKBX, IBAN: SK52 1100 0000 00 29 2272 8005

SLOVENSKÉ LIEČEBNÉ KÚPELE PIEŠŤANY a.s.




IČO: 34144790, DIČ: 2020389668



## Anfahrt zum Naturheilbad Smrdáky?



### VERKEHR

-  Direkte Verbindung nach Smrdáky, Busbahnhof in Senica
-  Bahnhof in Kúty
-  Flugplatz Bratislava, Žilina, Brno, Wien



ENTFERNUNGEN	
Bratislava	80 km
Banská Bystrica	220 km
Košice	400 km
Viedeň	120 km
Brno	90 km
Praha	300 km

Naturheilbad Smrdáky  
906 03 Smrdáky  
Slowakei  
Tel.: +421 34 695 9173  
Fax: +421 34 657 5135  
reservations.smr@spasmrdaky.sk  
smrdaky.danubiushotels.de